



BLOHM
...mehr Haus geht nicht!

LEBENSSTRÄUME ERFÜLLEN

HEINRICH BLOHM GMBH
BAUUNTERNEHMEN
Mittenfelder Straße 13 | 21639 Harsefeld
Tel.: 0 41 64.81 98-0 | Fax: 0 41 64.81 98-10
Mail: info@blohm-bau.de
www.blohm-bau.de

90 Jahre

Bützflether Handball Blatt

Mit Ortschafts-Lokalteil



Sonnabend, 01.10.2022

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 02 / Jg. 25

Heimspiele in Bützfl.

Sonntag, 02.10.2022

14:30 weibl. Jgd. E
wJE2 : JSG Fredenb./Stade 2
16:00 Reg.-Oberliga Männer
2. Herren : Hagener SV
18:00 Reg.-Oberliga Frauen
2. Damen : TV Schiffdorf

Samstag, 08.10.2022

14:00 weibl. Jgd. A Landesliga
wJA : TvdH Oldenburg
16:00 Landesliga Frauen
1. Damen : TSV Altenwalde
18:00 Verbandsliga Männer
1. Herren : FC Schüttorf 09

Sonntag, 09.10.2022

09:15 weibl. Jgd. E
wJE 1 : JSG Fredenb./Stade 4
10:45 männl. Jgd. E
mJE : JSG Fredenb./Stade
12:15 weibl. Jgd. B Landesliga
wJB : SG Adendorf/Sch.
14:00 weibl. Jgd. C
wJC : HSG Land Hadeln
15:45 männl. Jgd. C
mJC : VfL Horneburg 2
17:30 Reg.-Oberliga Männer
2. Herren : ATS Bexhövede



Der Ortsrat hatte einem Zuschuss zur Anschaffung einer Drohne für die Rehkitzrettung gegeben. Solch ein Gerät wurde gekauft und so sieht der Einsatz aus: Mit der Drohne ein Rehkitz im hohen Gras sichten, ausgerüstet mit einem Korb sich vorsichtig nähern, das Kitz mit Handschuhen und einem ordentlichen Grasbüschel (damit das Muttertier es nachher wieder annimmt) einfangen und im Korb an einen sicheren Ort bringen. Insgesamt 30 Ritze wurden in diesem Jahr gerettet.

Gab es das schon einmal?

Auch in dieser Saison hat die HSG BüDro im weiblichen Jugendbereich in allen Altersstufe mindestens eine Mannschaft gemeldet. Bei der weiblichen E-Jugend sind es sogar zwei. Bei genauer Durchsicht der Kaderliste fiel Trainer Thomas von der Reith auf, dass aber nicht ein einziges Mädchen aus Bützfl. unter seinen Spielerinnen zu finden ist. Bützflether Mäd-

chen, das könnt ihr doch nicht auf euch sitzen lassen! Wer Jahrgang 2012-2014 ist, Handball ganz toll findet und donnerstags von 16:45 - 18:15 Uhr nichts vorhat, der schau zu dieser Zeit mal beim wJE-Training vorbei. Zurzeit findet es noch in Drochtersen statt. Wenn genügend Bützflether Mädchen mitmachen, gibt es auch hier einen Trainingstermin.

... noch ein Heimspiel in Bützfl.

Sonntag, 22.10.2022

18:00 Verbandsliga Männer
1. Herren : Eickener SpVg

Das nächste Handball Blatt erscheint am

05.11.2022



NDB
TECHNISCHE SYSTEME

Zusammen sind wir ein starkes Team

SEWSTA
EIN UNTERNEHMEN DER NDB GRUPPE

NORDDEUTSCHE BAUSANIERUNG

scan:it
Die Lösung für Ihr Business

Spitzenleistung in Handwerk und Technik!

LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

www.ndb.de

Tradition trifft auf Moderne – Aluminumkonstruktionen

Bei LINDEMANN heißt es: Form, Farbe, Funktion. Denn über diese Parameter kann ganz individuell bestimmt werden, wie eine Terrassenüberdachung, ein Wintergarten oder ein Balkon aussehen soll. Unsere Ausführungen werden an Ihre persönlichen Wünsche und Ansprüche angepasst.



J. Lindemann GmbH & Co. KG
www.lindemann-gruppe.de | Telefon 04141 526-0

Intelligent heizen – Energie und Kosten sparen



StadeWärmePumpenContracting – klimafreundlich und nachhaltig

- ✓ Sparwunder hoch drei
- ✓ Kompetente Beratung
- ✓ Keine Investitionskosten
- ✓ Rundum-sorglos-Paket

Weitere Informationen
finden Sie auf unserer
Website.



Telefon: (04141) 404 - 445
WhatsApp: (04141) 404 - 444
energie@stadtwerke-stade.de
www.stadtwerke-stade.de

Stadtwerke Stade
Ihr Energiebündel vor Ort



ERFAHRUNG



ERFAHRUNG

AOS IN STADE – Fast fünf Jahrzehnte Produktion und Entwicklung.

Aluminium Oxid Stade GmbH
Postfach 2269, 21662 Stade
www.aos-stade.de

Stark für Stade

AOS
aluminiumoxid

Ortsratssitzung vom 21. 09.2022

Pünktlich um 18:00 Uhr begann am 21. September die Ortsratssitzung. Bevor man sich den einzelnen Tagesordnungspunkten zuwandte, dankte Ortsbürgermeister Christoph von Schassen Peter Schneiderei, der in den letzten Jahren die Berichte über die Ortsratssitzungen im Handball Blatt geschrieben hat. Aus gesundheitlichen Gründen muss er dieses Engagement beenden. Seine Aufgabe wird in Zukunft von Karin Maldener übernommen. Die ersten vier TOPs wurden zügig in vier Minuten abgearbeitet. Die drei folgenden Punkte beschäftigten sich damit, dass Inge Ahrens - ebenfalls aus gesundheitlichen Gründen alle politischen Ämter niederlegt. Nachfolger als Mitglied des Ortsrats wird Jens Szidat. Daniela Oswald wurde als eine der beiden stellvertretenden Ortsbürgermeister gewählt. Danach ging es um Finanzielles. Zwei Zuschussanträge lagen dem Ortsrat vor. Der TuSV wird wie schon im vergangenen Jahr 5000 € erhalten. Der Schützenverein hatte wegen der Modernisierung der Luftgewehrschießanlage einen hö-

heren Förderbedarf. Er erhält 25.000 €.

Auf Antrag der CDU beschäftigte sich der Ortsrat sehr ausführlich mit der Verkehrssituation in der Deichstraße und der anschließenden Elbstraße bis zur Festung Grauerort. Die Straße ist sehr schmal und wird zunehmend von LKWs, vor allem am Wochenende auch von PKW, Fußgängern und als Teilstück des Elbradwanderwegs von vielen Radlern genutzt. Es wurden verschiedene Möglichkeiten diskutiert, mit welchen Maßnahmen eine Entspannung sinnvollerweise möglich wäre. Die Verwaltung erhielt den Auftrag, den Bau eines einseitigen Fußwegs zu prüfen.

In Sachen Borsteler Weg hatte es wegen personeller Engpässe in der Verwaltung Verzögerungen gegeben. Anfang nächsten Jahres soll eine konkrete Planung vorstellbar sein.

Die zweite Amtszeit von Maik Bube als stellvertretendem Ortsbrandmeister wurde im Schnelldurchgang bestätigt.

Die Hansestadt Stade hatte ein neues Spielplatzkonzept auf den Weg gebracht. Danach soll es auch in Bützfleth einen grö-

ßeren Spielplatz am Flethweg für Kinder und Jugendliche und auch mit einem Fitnessangebot für Erwachsene und Sitz- bzw. Picknickmöglichkeiten für Familien geben. Eine erste Grobplanung liegt vor. Sie wird in einem nächsten Schritt mit den Anliegern besprochen und genauer ausgearbeitet.

Die Liste der für 2023 geplanten Straßenreparaturen wurde zur Kenntnis genommen.

Die DOW-Pacht kommt in diesem Jahr der Rolli-Tennis-Gruppe der TuSV zu Gute. Dieses Sportangebot für Rollstuhlfahrer gibt es sehr selten. Ein Problem haben die Rollis allerdings. Die Toilettenanlage auf der Tennisanlage des TuSV ist nicht rolltauglich. Das soll sich nun ändern.

Die FDP-Fraktion hatte vor einigen Jahren die Grünschnittaktion am Freibad ins Leben gerufen. Auch in diesem Jahr wird es das geben: Sa. 12.11. in der Zeit von 9:00 - 13:00 Uhr. Weil dieses BHB als 8-seitige Ausgabe in den Druck geht müssen wir ausführliche Artikel zu einigen Themen auf die nächste Ausgabe am 5 November verschieben.



Hartlef
GASTHOF · CATERING
seit über 125 Jahren
Hartlef's Gasthof

Herbstbuffet
am 23.10.2022
um 12 Uhr
pro Person 26,50 €
Grünkohl, Kürbis & Co.
und Dessertauswahl

Wir bitten um Anmeldung

Moorchausee 129
21683 Stade-Bützflethermoor
Telefon 0 41 46 / 2 35
www.hartlefs-gasthof.de

MV beim DRK

Ein gemeinnütziger Verein muss jährlich eine Mitgliederversammlung abhalten und diese öffentlich ankündigen. Also: Der Ortsverein Bützfleth des Deutschen Roten Kreuz hält am 18. Oktober um 19:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus seine Mitgliederversammlung ab.

Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
08.10.	18:00	Lichter der Festung	Festung Grauerort e. V.	Festung Grauerort
08.10.	19:30	Laternenfest für Kinder	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle „Kl. Helgoland“
08.10.	14:30	Kinderdisco zum Ernteball	Löschgrp. Bützflethermoor	Hartlef's Gasthof Moor
08.10.	20:00	Feuerwehr- und Ernteball	Löschgrp. Bützflethermoor	Hartlef's Gasthof Moor
14.10.	19:30	Abschlusschießen Kleinkaliber	Schützenverein Bützfleth	Schützenhalle „Kl. Helgoland“
15.10.	09:00	Boßelturnier des Bürgervereins	Bürgerverein Bützfleth e. V.	bei der AOS
15.10.	09:30	Landfrauenfrühstück	Landfrauen Kehdinger Moor	Gasthaus von Stemm
15.10.	19:30	Laternenumzug	Löschgrp. Bützflethermoor	Gerätehaus Bützflethermoor
16.10.	09:00	Festungsfrühstück / Festungspicknick	Festung Grauerort e. V.	Festung Grauerort
18.10.	19:00	Mitgliederversammlung DRK	DRK Ortsverein Bützfleth	Dorfgemeinschaftshaus
30.10.	10:00	Jubiläumskonfirmation	Ev.-luth. Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
05.11.	13:00-19:00	Bürgermeister-von-Schassen-Fußballturnier	TuSV Bützfleth u.Ortschaft	Sportanlage Bützfleth
12.11.	09:00-13:00	Grünschnittaktion	Ortsrat	Parkplatz am Freibad



Wiesner

Obstmarschenweg 297, 21683 Bützfleth
Tel. 04146 / 5110

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 07:30 - 19:00 Uhr

**Das
Handball Blatt
im Internet**

Die Online-Ausgabe
finden Sie unter
**www.
buetzflether-handball-blatt.
jimdo.com**

Vorbereitung absolviert, Saisonauftakt „semi“ geglückt

2. Damenmannschaft punktete zu Hause, ließ auswärts die Punkte liegen

Seit Mitte Juli ist unsere 2. Damenmannschaft wieder regelmäßig in der Halle anzutreffen. Nach intensiven Einheiten, einem Trainingslager, einigen Testspielen und Events zum Team-Building außerhalb des Sports stand das Team am 18.09.2022 gegen Beckdorf im ersten Saisonspiel wieder auf der Platte. Die Devise war klar! Im ersten Heimspiel über unser Tempospiel 2 Punkte zuhause behalten. In der ersten Hälfte starteten wir nervös und etwas fahrig sodass wir uns zu den Damen aus Beckdorf nie mit mehr als 5 Toren absetzen konnten. Nach einer Ansprache in der Halbzeitpause konnten wir im zweiten Durchgang zeigen was wir können und gewinnen am Ende völlig verdient 28:19! Das war ein gelungener Start und besonders erfreulich



„Zusammen sind wir stark“ - die zweite Damenmannschaft startete mit einem Heimspiel in die neue Saison

bei der Kadergröße ist sicherlich, dass alle Spielerinnen auf ihre Spielanteile gekommen sind. Am 24.09.2022 ging es dann für uns nach Loxstedt. Die Loxstedter Mannschaft präsentiert sich im Vergleich zum letzten Jahr mit einem veränder-

ten Kader. Wir konnten in den ersten 10 Minuten ein Spiel auf Augenhöhe abliefern, danach verloren wir leider völlig den Zugriff und hatten gegen die starke Abwehrleistung der Loxstedter Damen nur noch wenige Ideen. Am Ende war es ein ge-

brauchter Tag und wir verlieren leider viel zu deutlich mit 32:20. Den Abend haben wir uns trotzdem nicht verderben lassen und die 3. Halbzeit auf jeden Fall gewonnen! Jetzt heißt es Krone richten und im nächsten Spiel am 02.10.2022 zuhause in Bützfleth gegen Schiffdorf weiter auf Punktejagd zu gehen.

Im Kader der 2. Damen sind jetzt: im Trainergespann: Bötschi, Katha Suhr und Rebecca von Allwörden

Spielerinnen: Alina Dräger, Johanna Kuhlencord, Jenny Abraham, Vivien Engelke, Jessi Reinhardt, Jessi Abraham, Mariele Elsen, Lena von der Reith, Johanna Großmann, Teresa Haack, Hannah von Borstel, Kerstin Martens, Paula Ewald, Karina Patjens, Dana Possel
Torhüter: Svenja Dammann, Janina Thom

Zu Saisonbeginn gleich der Derbysieg!

Am 10.09 starteten wir hochmotiviert in unser erstes Saisonspiel, was gleichzeitig das

erste Derby gegen unsere Nachbarn VfL Fredenbeck war.

Wir starteten mit einer kompakten Abwehr und super Paraden von Madlin Baumgarten ins Spiel, sodass wir den Gegnern das Durchkommen schwermacht haben und diese erst in der 16. Minute ihr erstes Tor werfen konnten. Im Angriff fehlte uns noch etwas das Wurfglück, weswegen wir selbst bis dahin auch nur 6 To-

re geworfen haben. So ging es weiter bis zum Halbzeitstand von 10:5. In der zweiten Halbzeit konnten wir die Führung schnell auf 13:6 ausbauen, hatten danach aber erneut vermehrt Schwierigkeiten im Angriff, den Ball ins Tor zu bekommen. So kam Fredenbeck am Ende noch auf drei Tore ran und wir beendeten das Spiel mit 18:15 für uns. Auch wenn noch mehr drin gewesen wäre, zäh-

len in der Tabelle nur die ersten beiden Punkte und wir wissen, wo wir in den kommenden Trainingseinheiten dran arbeiten müssen!

Danke an unsere A-Mädels fürs Mitspielen & an alle Zuschauer, die uns unterstützt haben!

Das nächste Heimspiel findet am 08.10.22 um 16 Uhr in Bützfleth gegen den TSV Altenwalde statt.

Bericht: Josefine Suhr

Fahr lieber mit...



Impressum

Bützflether Handball Blatt
Am Heidberg 4, 21682 Stade
Tel. (0 41 41) 98 26 06
Fax (0 41 41) 98 26 02
email: info@tusv-handball.de
www.hsg-bue-dro.de

Herausgeber:
Handball Förderverein e. V.

Verantwortlich f. Lokales:
Inge Ahrens
Tel.: 04146 5248
eMail: ahrens167@aol.com

Verantwortlich f. Handball:
Karin Maldener
Tel.: 04141 982606

Layout:
Karin Maldener

Druck: HesseDruckGmbH, Stade
Auflage: 2.000



- Rechtsanwälte
- Fachanwälte
- Notare

Egmont Bilzhause jr.
Katrin Marei Rohde
Nils Steffen

Harburger Str. 97
21680 Stade
☎ 04141/2181 u. 3262
rechtsanwaelte@bilzhause.de
www.bilzhause.de

**wünscht
den Handballern aus
Bützfleth und
Drochtersen
viel Spaß
und Erfolg!**

**EAB Elektro
Anlagen Bau GmbH**
Anlagentechnik
in Perfektion

Fliethstraße 29
21683 Stade - Bützfleth
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50
eab@eab-stade.de
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade

- > EAB Elektro-Anlagen GmbH
- > EAB Automation GmbH
- > EAB Service GmbH
- > EAB Energiekonzepte GmbH
- > EAB Verwaltungs GmbH



bestattungen meyer
Familie Peter Frank

Tag und Nacht erreichbar – Telefon: 04146/ 209
Obstmarschenweg 263, 21683 Stade-Bützfleth
www.bestattungen-meyer-stade.de

Drei Spiele - 6:0 Punkte!

Die weibliche A-Jugend macht da weiter wo sie letzte Saison aufgehört hat!



Nachdem unsere wJA im vergangenen Jahr Landesligameister werden konnte ist das Ziel des leicht veränderten Kaders in diesem Jahr natürlich genau das gleiche. Nach den ersten 3 Punktspielen kann man sagen: Wir sind auf einem guten Weg! Gegen Bremerhaven im ersten Spiel gewinnen die Mädchen deutlich mit 34:13. Man konnte im ersten Spiel einiges probieren und testen, es war aber auch klar dass direkt beim kommenden Gegner Oyten noch einiges anders laufen muss. Hier spielten wir eine gute kompakte Deckung und nachdem wir uns auf die offensivere Abwehrvariante des Gegners eingespielt hatten gelang uns hier der zweite Streich mit einem Endergebnis von 21:27! Vergangenes Wochenende hatten wir dann den letztjährigen Oberligaabsteiger Verden-Aller zu Gast. Es war also klar: nochmal eine Schippe drauf legen. Wie soll man sagen, das hat die Mannschaft souverän erledigt. Wir waren über 60 Minuten das bessere Team, konnten gleich zweimal einen zwei Tore Rückstand wieder aufholen und gewinnen nach super spannenden letzten 5 Minuten knapp aber verdient 26:25! Die Stimmung inner-

halb der Mannschaft und auch in der Halle hat immens dazu beigetragen. Danke für die tatkräftige Unterstützung! Jetzt geht es am 01.10.22 für uns zu den Mädels vom TuS Komet Arsten II. Auch dahin fahren wir mit dem Ziel die 2 Punkte wieder mit nach Hause zu nehmen! Besonders freut es uns dass dort zum ersten Mal Nena Matthies mit uns auf der Platte stehen darf, die in diesem Jahr ein Zweifachspielrecht mit dem VfL Horneburg für uns hat. Schön dass du da bist Nena! Außerdem stehen in der A-Jugend im Kader: Svea Hilke, Martje Viemann, Merle Hagenah, Lynn Bonnekessel, Nele Quadt, Tessa Cassau, Nina Bludau, Kiara Laurisch, Johanna Rathjens und Emilia Keitsch. Das Trainergespann bilden wie auch im letzten Jahr Christian Hinrichs und Jasmin Bösch.

Landesliga weibl. Jgd. A

1	TuS Komet Arsten II	3	+42	6:0
2	HSG Bützfleth/Drochtersen	3	+28	6:0
3	TSV Altenwalde	2	+29	4:0
4	TV Oyten	3	-1	4:2
5	TV Neerstedt	2	-9	2:2
6	HSG Verden-Aller	1	-1	0:2
7	JH Moln	1	-15	0:2
8	JMSG Hude/Falkenb/Elsfleth	2	-16	0:4
9	TvdH Oldenburg	2	-17	0:4
10	HG Bremerhaven	3	-40	0:6

Burzlaff SHK
Inhaber: Sascha Burzlaff
Obstmarschenweg 337
21683 Stade
Tel.: 04146/239 7015
Mail: info@burzlaff-shk.de
www.burzlaff-shk.de

Terminierung und Buchhaltung:
Dominika Pisarczyk

- Montage von Sanitär-Heizungs- und Solaranlagen
- Heizungs wartung aller Marken für Öl, Gas und Pellets/Holz
- Kunden-, Störungs- und Notdienst
- Badsanierung
- Beratung und Einbau von Wärmepumpen auch im Altbau
- Beratung zur Förderung
- Gutachten bei Versicherungsschäden




FRUCHT-SERVICE
Fruchthandels- und Transport GmbH

Mit der Frucht können wir alles!

FRUCHT-SERVICE HAMBURG

www.frucht-service-hamburg.de



Cassau

ELEKTROTECHNIK



Physiotherapeut - Krankengymnast
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth
Telefon 04146 - 928770
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
 Hausbesuche
 Fango & Massage

Postfiliale in Bützfleth

Bützfleth behält eine Postfiliale. Am 30. September schließt die jetzige Filiale im Obstmarschenweg 328, um am 4. Oktober an selber Stelle aber mit

einem neuen Partner zu öffnen. Von montags bis freitags ist sie von 09:00 - 18:00 Uhr geöffnet, samstags von 08:00 bis 13:00 Uhr.

Lichterfest in der Festung

Gleichzeitig mit dem Dämmer-schoppen am Freitag, den 7. Oktober findet in der Festung Grauerort das Lichterfest statt. Etliche Orte und Ecken der Festung sind besonders beleuchtet. Es gibt vieles neu zu entdecken. Außerdem werden Live-Musik, Kunst, Geschichten geboten

und natürlich wird auch an das leibliche Wohl gedacht. Beginn ist um 18:00 Uhr und gegen 21:00 Uhr wird zum gemütlichen Ausklang im Raum Dada-leh geladen. An diesem Abend beträgt der Eintritt 5 Euro. Taschenlampe nicht vergessen!
 Bericht: Peter Schneider

Laternenumzug am Moor

Am 15. Oktober 2022 gibt es wieder einen Laternenumzug am Bützflethermoor. Dieser wird von der dortigen Feuerwehr veranstaltet. Der Start ist um 19.30 Uhr beim Feuerwehrgerätehaus. Dieses Mal geht es die Süderstraße entlang bis zur Deponie und wieder zurück zum Feuerwehrgerätehaus. Der

Spielmannzug Assel begleitet musikalisch den Umzug. Bei der Feuerwehr kann man sich mit Pommes, Bratwurst und Getränken stärken. Die Löschgruppe würde sich freuen, wenn die Anwohner entlang der Strecke wieder ihre Auffahrten so toll wie bei den letzten Umzügen schmücken würden.

Boßeln in Bützfleth

In diesem Jahr findet am 15. Oktober auch wieder das örtliche Boßelturnier statt. Die Mannschaften treffen sich vor dem Bützflether Hafen. Die Strecke führt von hier bis zum Abbenflether Sperrwerk und wieder zurück. Danach gibt es - wie bisher üblich - in der Kantine der AOS ein lockeres Treffen, natürlich bei einer leckeren Suppe. Zu einer Mannschaft

gehören immer 6 Personen und ein Schreiber. Nähere Informationen kann man z. B. der Internetseite des Bürgervereins entnehmen. Anmeldungen können von allen Vereinen, Institutionen oder privaten Gruppen abgegeben werden und zwar bis zum 07.10.2022 bei Matthias Westermann (mats1607west@gmail.com) oder Reinhard Ahrens (ahrens167@aol.com).

Zweimal LandFrauen

Am 15. Okt. gibt es wieder ein LandFrauen-Frühstück (09:30 Uhr im Gasthaus v. Stemm) Natürlich wird auch wieder etwas für die Bildung getan. Es gibt einen Vortrag zum Thema „Abwehrkräfte stärken“. Anmeldung bei Astrid Borchers

04146-930596. Infos unter landfrauen-kehdingermoor.net Und noch ein kleiner Ausblick auf die Adventszeit. Am 05. Nov. wird gebastelt (weihnachtliche Karten und Kugeln). Anmeldungen bei Ines Kroge 0160-96643611.

v. Schassen Fußball-Turnier

In Bützfleth ist man auch für Ungewöhnliches gut. So gibt es jährlich ein Fußball-Turnier für „Nichtfußballer“. Es sind dort nur Spieler zugelassen, die nicht in einer Fußballmannschaft spielen. Aber man weiß ja: „Fußball kann jeder“. Au-

ßerdem waren die Organisatoren vor Jahren ihrer Zeit voraus. Jedes Team muss mindestens eine Spielerin in seinen Reihen haben.

Am 5. Nov. ab 13:00 Uhr wird gekickt und Zuschauer sind herzlich willkommen.

Lebendiger Adventskalender 2022

In diesem Jahr startet wieder der lebendige Adventskalender. Dabei treffen sich im Umfeld eines Vereins, Privatpersonen oder Straßengemeinschaften zu einem Plausch in der Weih-

nachtszeit. Ganz ungezwungen und gemütlich. Interessierte können sich bei Sylke Horwege oder Margit Adami melden. Wir hoffen auf eine rege Beteiligung.

Feuerwehr lädt zum Ernteball

Die Löschgruppe Bützflethermoor möchte mit Jung und Alt ihren Feuerwehr- und Ernteball feiern. Zusammen mit dem Team von Hartlef's Gasthaus lädt sie herzlich ein am 8. Oktober im dortigen Gasthaus. Beginn des Ernteballs ist um 20.00 Uhr.

Der Nachmittag gehört den Kindern. Ab 14.30 Uhr gibt es Spiel und Spaß bei der Kinderdisco. Die Helferinnen haben sich tolle Spiele ausgedacht. Die Kinder vergnügen sich und den Erwachsenen wird Kaffee und Kuchen angeboten. Also auf zum Bützflethermoor!



**DOW**

Starte Deine Ausbildung als:

- Chemikant (w/m/d)
- Chemielaborant (w/m/d)
- Elektroniker für Automatisierungstechnik (w/m/d)
- Elektroniker für Betriebstechnik (w/m/d)
- Industriemechaniker (w/m/d)

Du hast Interesse an einem praxisorientierten Hochschulstudium?

Dow bietet auch ein Studium (Bachelor of Engineering) in den Fachrichtungen Maschinenbau und Elektrotechnik an.

Ausbildung bei Dow

Gestalte Deine Zukunft mit uns und bewirb Dich jetzt.

Ausbildungsabteilung
Bützflether Sand, 21683 Stade
Telefon 04146 912956

oder per E-Mail an
bewerbung-nordregion@dow.com

oder online unter
www.dow.de/karriere



Ahorn Apotheke

Deichstrasse 1 - Stade / Bützfleth
Tel: 04146 / 929 81-0

**Für Ihre Gesundheit
sind wir jetzt auch
online für Sie da**

Kostenloser Bestell- und Bring-Service
www.Apotheke-Kehdingen.de



Ihre Wohlfühlapotheken in Kehdingen



Alte Apotheke
Schulstr.1 - Drochtersen
Tel: 04143 / 221

Arnika Apotheke
Ziegelstr. 20 - Wischhafen
Tel: 04770 / 808 12-0

Adler Apotheke
Hauptstr. 51 - Freiburg
Tel: 04779 / 235

www.Apotheke-Kehdingen.de
Info@Apotheke-Kehdingen.de



Mit nur
einem Move
direkt
durchstarten.

So einfach ging Bezahlen noch nie –
schnell,
sicher und vertraulich
mit Apple Pay.
Mehr auf www.sparkasse.de/applepay



Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
Stade-Altes Land

EINMAL SPORT, INTERSPORT

*Dein
Sporthändler
vor Ort*

INTERSPORT[®]
ROLFF

**WIR SIND AUCH
2022/23 DEIN
TEAMSPORT
PARTNER**

FOTODIENST: JACOBUS W. REINBOUW

Sporthaus Rolff Inh. Thomas Rolff e.K.
Hökerstrasse 42 + Drosselstieg 77 · 21682 Stade
Tel.: 04141/44443 oder 6902733 · www.intersport-rolff.de

www.sportshop-rolff.de info@intersport-rolff.de [@intersportrolff](https://www.instagram.com/intersportrolff) [@intersportrolff](https://www.facebook.com/intersportrolff)

NOCH KEIN PLAN WAS DU NACH DER SCHULE MACHEN MÖCHTEST?

START!

**NIMM DIR
5 STAGE ZEIT!**

**LERNE SIE
KENNEN**

**SUCHE DIR
5 BERUFE AUS**

**EIN TALENT COACH
BEGLEITET DICH**

ZIEL!

**JETZT WEIßT DU,
WOHIN DICH DEIN
WEG FÜHRT!**



www.zukunft-ist-handwerk.de
MELD DICH AN!

LINDEMANN
WIR BAUEN ZUKUNFT

NDB
TECHNISCHE SYSTEME